

## Rio Grande do Sul (UFRGS) research develops assistive technologies for the condition, which can be congenital or acquired \*First published June 7, 2023

\*Photo: Nelson Riccordi noticed since his childhood his difficulty in dealing with colors; the diagnosis of color blindness, however, only came later, at the age of 55, when he needed to undergo medical tests (Flávio Dutra /

Health | Differences in color perception are often noticed in childhood during school activities. Federal University of

Strategies for overcoming the everyday difficulties of living with

A person goes to the supermarket to buy fruits and is not able to tell whether they are ripe or not. Or, on the first day of a new job, someone asks this person to organize folders by color and this person cannot quite distinguish between green and red. Situations like these are common in the daily lives of people with color blindness, a visual disorder that interferes with color perception. Color blindness is an "umbrella" term that covers different visual changes that make it difficult to see colors. The most common cause is a recessive

genetic change in the X chromosome that affects the photoreceptors, cells located within the retina responsible for capturing different light

color blindness

da Universidade / 20 de junho de 2024 / In English

 $frequencies.\ Daniel\ Lavinsky,\ M.D.,\ ophthalmologist\ and\ professor\ at\ UFRGS, rexplains\ this\ condition.\ "We\ have\ three\ photoreceptors\ that\ capture\ photoreceptors\ photoreceptors\ that\ capture\ photoreceptors\ photoreceptors\$ different light frequencies, one closer to red, another closer to green, and yet another closer to blue." When there is specific damage to these photoreceptors, there is difficulty in the visualization of colors.

This explains why there are distinct types of color blindness. People may have partial or complete deficiencies in red, green, or blue-sensitive photoreceptors. There are also the so-called monochromats, who have a total deficiency in two or three of these photoreceptors. These people see in shades of gray. In addition to congenital cases, in which people are born with this condition, color blindness may be caused by a disease that affects

To paint the sun lime green and the Brazilian flag brown Difficulties usually appear in childhood, in the first years of school, when children begin to learn colors. That is what happened to insurance broken Mr. Nelson Ricordi. "I went to a small school in the rural area, and in the first years there were those assignments that required colored pencils and I already had difficulty, but at that time, I thought it was laziness or lack of attention". Mr. Thiovane Pereira, publicist and Master's student in Design at UFRGS recalls: "I was aware that I was painting wrong because sometimes I would

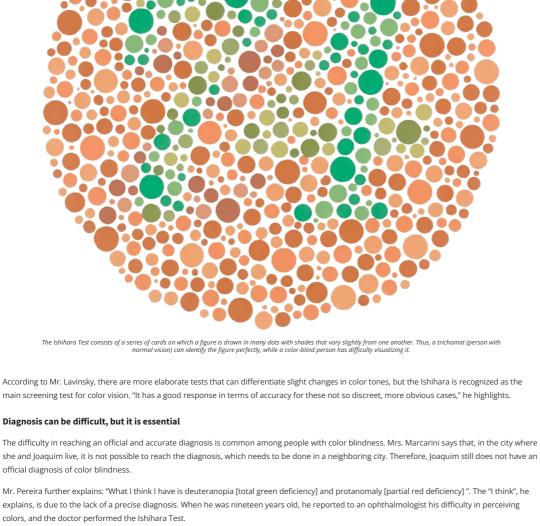
paint the trunk of a tree green, the leaves brown, the sun lime green, but at that moment I just thought I didn't know the colors". This "not knowing" which is a difficulty in seeing colors – ends up being confused with laziness or inattention. Mr. Pereira tells the case of an acquaintance who, at school, painted the Brazilian flag brown instead of green and was accused of "disrespect for the flag." Years later, he discovered he was colorblind. It was also during early childhood education that pedagogue Mrs. Luciana Marcarini began to suspect that her son Joaquim, now eleven years old,  $had\ difficulty\ with\ colors.\ ''I\ started\ to\ notice\ that\ it\ was\ taking\ him\ a\ while\ to\ learn\ the\ basic\ colors,\ but\ I\ didn't\ want\ to\ force\ it\ too\ much.''\ There\ used$ 

## to be episodes like the time when, in a bakery, loaquim went to choose a product from the store window and said he wanted the candy in a certain color. "And I said: 'But there's nothing like that here'. And he: This one, look', he pointed to a sweet and it wasn't the color he said it was", she recalls.

With the help of a brother-in-law who also has color blindness, Mrs. Marcarini started taking tests available on the internet and noticed the difficulties that her son had with colors. She recalls other episodes: "We arrived at a clothing store, where they put the clothes tone by tone, increasing the color  $shades-I\ think\ because\ they\ are\ very\ close\ tones,\ he\ mixes\ everything\ up."\ Joaquim\ does\ not\ yet\ have\ an\ official\ diagnosis,\ but\ he\ lists\ some\ colors$ 

that he "sees differently": "A very dark yellow, a very light green". "It has a shade of blue and gray that you see as pink, right?", adds Mrs. Marcarini.  $The tests available on the internet also made Mr. \ Pereira realize that his difficulty perceiving colors was, in fact, color blindness. \ When he was the fact of the properties of the prope$ 

thirteen, he came across a Facebook post featuring the Ishihara Test – which consists of a series of dotted cards in several different shades – and



When he was 55 years old, Mr. Ricordi underwent a psychotechnical test in which one of the steps involved distinguishing colored lights that changed position. "I needed to say [the colors] in order and I got all mixed up because there was green, yellow, and red," he said. When the examiner asked if he had difficulty with the colors, Mr. Ricordi reported that he did, but that he was also going through a stressful period. The examiner then suggested

 $In the mean time, Mr. \ Ricordi \ had \ made \ an appointment \ with \ an ophthal mologist \ for \ another \ reason \ and \ told \ him \ about \ his \ condition. \ The \ doctor$ then opened a manual and started asking about colors. Halfway through the test, it became clear that he was colorblind - but, as with Mr. Pereira,

And then, how to pass the psychotechnical exam? "My wife even bought me colored pencils – imagine, I'm 55 years old – so I could practice, but there's no point in training, you know? Then I went back there to take the exam. I don't know if the guy turned a blind eye or I got it right by chance, but he approved me," Mr. Ricordi recalls

repeating the test another day.

the doctor did not specify the type of colorblindness.

Mr. Pereira, an advertising professional, and master's student in Visual Design, confirmed that at the age of thirteen, he took an Ishihara Test he found on the internet. His doubts whether he was possibly colorblind since he first worked with colors at school were confirmed. (Photo: Flávio Dutra/JU) Difficulties, strategies, and support networks To overcome everyday difficulties, people with color blindness develop strategies from an early age. Mr. Pereira reports that, in the art classes at school, he always asked to "make surrealist drawings and explore colors and shapes". "So, I painted freely, without the obligation that the colors corresponded to what other people saw", he adds. Mr. Ricordi had an ally in his early school years: a cousin, a classmate, who gave him the right Reports from people with color blindness show similarities in the difficulties faced by colorblind people in simple situations, such as shopping or eating, loaquim remembers the day he took a bite of a banana and only then realized it was still not good to eat - it was too green. Mr. Pereira recounts the time he almost ate a piece of moldy bread because he could not distinguish the mold. And Mr. Ricordi explains that, when he goes to a store to buy gifts, he needs to ask the sellers for help to find a certain color. Professionally, color blindness can also present a challenge. For Mr. Ricordi, a remarkable episode happened at the age of eighteen, on his first day of work at a bank. He was asked to organize folders in a certain order by color. "That was a punishment for me, I didn't know anyone, so I called a guy who was also new there and asked for help", he says, emphasizing the embarrassment the situation caused.

## "You ask yourself: why am I going to use this color? To classify, to gather information? Do all people see this color? Not that color can't be there - it should be - but it's important to always add an alternative."

Respondendo sobre Daltonismo - Pergunta #1

Perguntas sobre daltonismo...

profile, the publicist also shares information about his daily life with color blindness.

Se você é **daltônico**, como você **aprendeu as cores?** 

In addition to the guide, Mr.Pereira's research resulted in the creation of a group in a messaging application (WhatsApp) where people with color blindness share information and experiences. After the end of the paper, the participants wanted to continue this exchange, so another group was  $created. \textit{``People felt welcomed to talk about colors in a way that others could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand, and \textit{it's very popular.} I ended up having contact with other could understand up having contact with other could up having contact with other contact with o$ barriers that I had never imagined existed. It's very interesting in terms of having a support network", says the master's student. On his Instagram

View more on Instagram  $\bigcirc_{\mathsf{Like}}$   $\bigcirc$   $\bigcirc$ "Se você é daltônico, como você aprendeu as cores?" • Respondendo sobre Daltonismo #1 Então, quando eu era criança e eu estava na fase de aprendizado das cores, eu não sabia que eu era daltônico. No início, foi meio confuso pra mim. Eu tinha dificuldades em difer algumas cores. Então eu acreditava que não tinha aprendido isso muito bem. Eu podia aprender que um objeto X era azul. Mas o objeto Y que era roxo também podia ser azul para mim, exatamente da mesma cor. Por isso ficava confuso. Confesso que foi um processo que me deu vários bugs durante a infância (eu ficava igualzinho o meme da Nazaré) #cores #daltonico #daltonismo #protan #deutan #tritan #escola View all 20 comments Add a comment.. Assistive technologies There are many tools available to help people with color blindness in their daily lives, such as apps that identify colors using the cell phone's camera. There are also apps that allow people with trichomatism (i.e. normal color vision) to simulate how people with color blindness see images

## content because he was colorblind. The professor began researching options and found them to be inadequate. "If they didn't solve certain problems, they were very slow. In other words, you could only solve or improve the problem in static images, but with my training in Computer Graphics and my interest in interactive apps, I started looking for mechanisms and developing alternatives to fill this gap", he stated.

Montenegro Velho (M.A.) - IL/UFRGS.

jornaldauniversidadeufrgs

@jornaldauniversidadeufrgs

Mr. Oliveira says he wants to continue working on the topic. "It would be very interesting if this technology could be ported to cell phones-because the reach is enormous, a large number of

is a subject for which I deeply care." he concludes.

Translated into English by Luana Selau Machado, undergraduate student enrolled in the course "Supervised Translation Training I  $(English)^{\prime\prime}\ of\ the\ Undergraduate\ Program\ in\ Language\ and\ Literature,\ under\ the\ supervision\ and\ translation\ revision\ of\ Professor\ M\'arcia$ 

Viver com daltonismo requer estratégias para driblar as dificuldades do dia a dia

INSTAGRAM



Energias renováveis e mudanças

:: ÚLTIMAS

Carta aos leitores | 04.07.24

Mobilização duradoura de cidadãos voluntários evidencia a necessidade de se repensar modelo de administração

Os impactos das inundações nos museus de Porto Alegre e no direito à cidade Os negros vão ganhando espaços na

English (1)

Música e sociedade na Europa renascentista

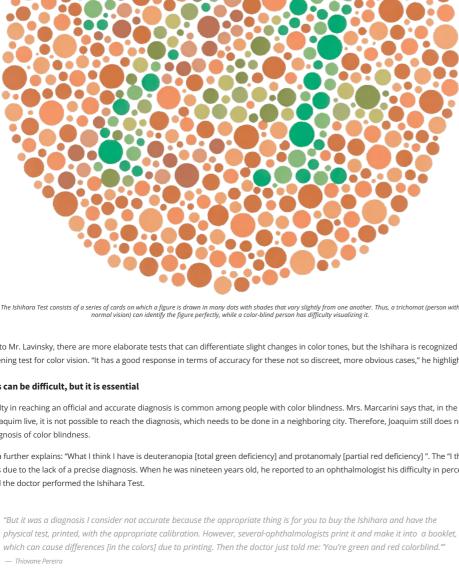
Carta aos leitores | 27.06.24

Atingida pelas enchentes, Escola de Administração da UFRGS levanta reflexões sobre o prédio e seus espaços

no abrigo sediado na Esefic Tecnologias para tempos de emergência



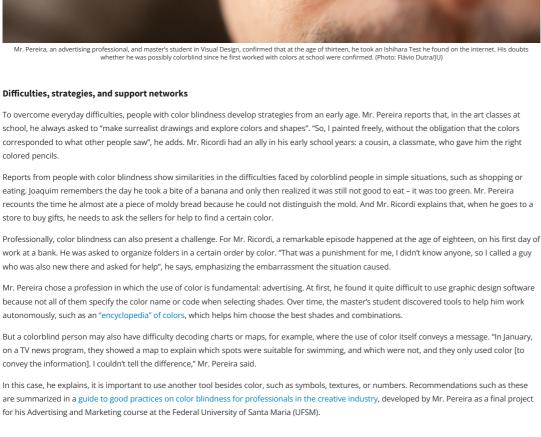
τT



Professor Lavinsky emphasizes that, when noticing any difficulty in perceiving colors, it is important to consult an ophthalmologist and report the  $situation. This is to investigate whether the condition is genetic or related to another disease, as color blindness can be acquired throughout life. \\ "The$ 

more serious cases may be related to diseases such as cone dystrophy – a retinal dystrophy that evolves over time", he explains. With an accurate diagnosis, the ophthalmologist can also evaluate the use of optical equipment and instruments that help improve color vision, "There are special glasses with filters that can improve the detailed frequencies the patient discerns. With these lenses, the colorblind person can better distinguish

colors," he adds. However, the use of these glasses, as well as others, must be prescribed by an ophthalmologist.



como que você aprendeu as cores?

At UFRGS, researchers from the Institute of Informatics have been working to develop modern technologies for people with color blindness. The most recent research, from 2022, was Mrs. Violato's final project. The student created a plugin that can be used in any video game to recolor images according to the colorblind player's needs. In games, colors are often used to convey certain information – for example, green and red can indicate a character's health – and the colorblind player may be at a disadvantage, missing opportunities or taking longer to complete a task. With the recoloring done by the plugin, the disadvantage Mrs. Violato's advisor, Professor Manuel Oliveira of the Institute of Informatics, explains that the tool works independently of the game's source code. The plugin recolors the game content in video memory, and the computer displays the modified image to the player. Furthermore, the solution can be computed in the player of the player of the player of the player of the player. Furthermore, the solution can be computed in the player of the playbe quickly activated and deactivated with a keyboard command, allowing the player to choose when they want to use it or not. The researchers applied the plugin to eighteen games, confirming that a single solution can be used successfully to different games. Tests were also  $conducted \ with \ nine \ people \ with \ color \ blindness, \ who \ preferred \ the \ recolored \ images \ to \ the \ original \ in \ many \ situations. For \ researchers, \ this \ people \ with \ researchers, \ resear$ demonstrates the importance of being able to quickly activate and deactivate the plugin during the game depending on the player's preference.  $Mr.\ Oliveria\ says\ that\ he\ began\ working\ on\ this\ topic\ when\ an\ undergraduate\ student\ reported\ in\ class\ that\ he\ had\ difficulty\ understanding\ certain$ 

The model also generated an extension that can be applied to the Mozilla Firefox browser. With the extension enabled, the user has three options: "Simulate", which simulates the color information that a person with color blindness receives; "Daltonize", which alters colors so that colorblind people more easily distinguish tones; and "Simulate Daltonize", which simulates the experience of a colorblind person with the "Daltonize" function enabled

people play on cell phones."

:: Leia mais

**SECOM** 

**UFRGS** 

iornal@ufrgs.br

View on Instagram

Designed using Unos Premium. Powered by WordPress

Social Share Buttons and Icons powered by Ultimatelysocial

The first papers dealt with image recoloring methods and color blindness simulation models. This "is the first model in the literature that explains in a unified way how normal trichomats, anomalous trichomats, and dichromats see. It was a dive into the literature: we read about electrophysiology, physiology, and so on. We took elements from different areas and built this computational model, "Mr. Oliveira points out. $However, this \ requires \ postgraduate \ fellows \ dedicated \ exclusively \ to \ research. \ ''This \ is \ a \ much \ bigger \ business, \ but \ I \ would \ like \ to \ continue \ because it \ business \ b$ 

> REALIZAÇÃO JORNAL DA UNIVERSIDADE

CONTATO Jornal da Universidade Secretaria de Comunicação Social/UFRGS Av. Paulo Gama, 110 | Reitoria - 8.andar | Câmpus Centro | Bairro Farroupilha | Porto Alegre | Rio Grande do Sul | CEP: (51) 3308.3368